

The InterAmerican Campus of Miami Dade College offers courses leading to an Associate in Science (A.S.) degree and two certificate options in Translation and Interpretation Studies in the language combinations Spanish/English and Haitian-Creole/English

This program is designed to prepare Spanish/English or Haitian-Creole/English bilinguals for an exciting career in translation and/or interpretation.*

The Translation-Interpretation Studies A.S. degree in Spanish and Haitian-Creole is unique in the nation and offers bilinguals the opportunity to be trained in this high-paying field which is in great demand in the South Florida area. Government agencies, multinational corporations, the courts, hospitals, and the news and entertainment media are in need of qualified workers with these skills.

What Do Translators Do?

- Translate written texts/documents from one language to another
- Rewrite texts in a foreign language following established rules of sentence structure, word meaning and punctuation
- Often specialize in particular fields such as law, finance, medicine or the media

What Do Interpreters Do?

- Sight translate by providing an oral rendition into the target language of a text written in the source language
- Provide consecutive or simultaneous interpretation depending on the circumstance of the task. In consecutive interpretation, the interpreter first listens to a passage/utterance in the source language and then renders the same utterance into the target language. In simultaneous interpretation, the interpreter renders simultaneously into the target language what is being spoken, usually through an audio system and broadcasting it to listeners.

What You Will Learn

Besides learning how to work in all modes of interpretation, the Interpretation Studies Program focuses on developing listening, memory and sight translation skills as well as note taking techniques, public speaking, and glossary compiling.

Types of exercises taught in the Translation Studies Program include text analysis, terminology file development, documentation gathering, and translating into and from the target language. Text revision, editing, and proofreading are also practiced.

Gear up for the Internet and the Communications Revolution!

(This paragraph remains the same)

Intern and Prepare for Certification/Accreditation Exams

Students enrolled in Translation & Interpretation Studies will have an opportunity to intern in local courts or hospitals before completing the program. Successful completers may apply to sit for Florida's Consortium Interpreter Qualification Exam given in both Spanish and Haitian-Creole, The American Translators Association (ATA) Certification Exam in Spanish, and/or the National Association of Judiciary Interpreters and Translators (NAJIT) Certification Exam in Spanish.

Core Courses Offered**

FOT-2800	Introduction to Translation
FOT-2810	Introduction to Interpretation
FOT-2803	Legal Translation
FOT-2815	Consecutive Interpretation
FOT-2832	Financial and Business Translation
FOT-2820	Computer-Assisted Translation
FOT-2816	Simultaneous Interpretation Strategies
FOT-2808	Medical Translation
FOT-2809	Medical Interpretation
FOT-2833	Court Interpreting Skills
SPT-2720	Contrastive Analysis: Spanish/English
HAI-2720	Contrastive Analysis: Haitian-Creole/English
SPW-2020	Selected Readings in Latin American Literature
HCW-2020	Selected Readings in Haitian-Creole Literature

*All entrants will be tested to ensure adequate command of their working languages.

** The prefix FOT is used for courses offered in the Spanish/English track as well as in the Haitian-Creole/English track